

**Eastwood Uniting Church 4 July, 2021**

**NAIDOC WEEK**

With Special Guest Nathan Tyson

**Creating Community with God**

Pre-service – First Nation (Midnight oil) <https://youtu.be/wU77EBykmiY>

******This land is God's land and God's Spirit dwells here. We acknowledge Wallemattegul clans of the Darug-speaking people, traditional custodians of this land under God.



이 곳은 하나님의 땅이며 하나님의 영이 임재하는 곳입니다. 우리는 Wallemattagul 민족의 사람들을 하나님 안에서 이 땅의 전통적인 보호자로서 인정합니다.

We pay our respects to their elders past and present and to all descendants of these people, who have cared for this place since creation. 

우리는 그들의 과거와 현재의 원로 지도자들과, 창세로부터 이 땅을 지키고 돌보아온 모든 후손들을 존중합니다.

We also honour all other Aboriginal and Torres Strait Islander Peoples here today. 우리는 또한 오늘 이 자리에 함께 한 호주 원주민들에게 경의를 표하는 바입니다.

***Lighting the candles and Changing the Calendar***

[John 8:12](https://www.biblegateway.com/passage/?search=John%208%3A12&version=NLT) 요한복음 8:12 约翰福音 8:12

Jesus said to the people, “I am the light of the world. If you follow me, you won’t have to walk in darkness, because you will have the light that leads to life.”

耶稣又对众人说：“我是世界的光，凡跟从我的，必不会走在黑暗里，必要得到生命的光。”

후에 예수님은 사람들에게 다시 말씀하셨다. “나는 세상의 빛이다. 나를 따르는 사람은 어두움에 다니지 않고 생명의 빛을 받을 것이다.”

# ***Gathering Song – Amazing Grace (My chains are gone)***

# 奇異恩典 不再綑綁 <https://youtu.be/qgn3GTn89tg>

***Prayers of Approach and Confession*** Psalm 130

**1**From the depths of despair, O Lord,   I call for your help.
**2**Hear my cry, O Lord.    Pay attention to my prayer.

**3**Lord, if you kept a record of our sins,  who, O Lord, could ever survive?
**4**But you offer forgiveness,   that we might learn to fear you.

**5**I am counting on the Lord; yes, I am counting on him.
    I have put my hope in his word.
**6**I long for the Lord  more than sentries long for the dawn,
    yes, more than sentries long for the dawn.

**7**O Israel, hope in the Lord; for with the Lord there is unfailing love.
    His redemption overflows.
**8**He himself will redeem Israel from every kind of sin.

耶和华啊！我在绝望的深渊中向你呼求。
**2**主啊，求你垂听我的呼求，侧耳听我的祈求。
**3**主耶和华啊，倘若你追究我们的罪过，谁能站得住呢？
**4**然而，你赦免我们，所以你当受敬畏。

**5**我等候耶和华，一心等候祂，祂的话语是我的盼望。
**6**我一心等候耶和华，比守夜的盼望天明还要迫切，
比守夜的盼望天明还要迫切。
**7**以色列啊，要信靠耶和华，因为祂有慈爱，能完全救赎我们。
**8**祂必把以色列从罪恶中救赎出来。

여호와여, 내가 절망의 늪에서 주께 부르짖습니다.
**2**여호와여, 내 소리를 듣고 나의 간절한 기도에
귀를 기울이소서.
**3**여호와여, 만일 주께서 우리 죄를 일일이 기록하신다면 누가 감히 주 앞에 설 수 있겠습니까?
**4**그러나 주께서 우리를 용서하시므로 우리가 두려운 마음으로
주를 섬깁니다.
**5**내가 여호와의 도움을 기다리며 그의 말씀을 신뢰하노라.
**6**파수병이 아침을 기다리는 것보다도
내가 여호와를 사모하는 마음이 더하구나.
**7**이스라엘아, 너의 희망을 여호와께 두어라.
그는 한결같은 사랑을 베푸시며 언제나 구원하기를

원하시는 분이시다.
**8**그가 이스라엘을 모든 죄 가운데서 구원하시리라.

***The Lord’s Prayer*** <https://youtu.be/2GZdPEsAZCo>

***Assurance***

Our sins are forgiven.

**Halle Halle Halle-lujah** *(sung)*

**Human and Divine – encountering Jesus Christ**

***A Time for Everyone***

Cooee Warami mittigar Come – you are welcome here

欢迎来到这里 오신 것을 환영합니다

 Hello

nǐ hǎo 你好 Anyong haseyo 안녕하세요

*See Attachment -* <https://uniting.church/acknowledgementinlanguage/>

***Song - Hand in Hand*** 手牵手 손에 손을

**1.** When I consider God's design, raging seas and searing sand,
I hold my breath, but even more, I stand in awe
when all creation joins in praise, hand in hand, hand in hand.
All creation joins in praise, hand in hand.

**2.** When I consider Jesus Christ, beaten, killed and broken man,
I hold my breath, but even more, I stand in awe
when broken people come to him, hand in hand, hand in hand.
Broken people come to him, hand in hand.

**3.**When I consider human kind, feuding tribes from every land,
I hold my breath, but even more, I stand in awe
when black and white return to Christ, hand in hand, hand in hand.
Black and white return to Christ, hand in hand.

**4.**When I consider God's own church, sinful sort of saintly band,
I hold my breath, but even more, I stand in awe
when sinners come to share God's meal, hand in hand, hand in hand.
Sinners come to share God's meal, hand in hand.

Words: Norman Habel; Music: Robin Mann © 1997

***Sermon [Pastor Nathan].*** <https://www.youtube.com/watch?v=HplsM_4qlFY>

***Sacred Story from the Scriptures***

Mathew 25: 31-46 The Sheep and the Goats

31“When the Son of Man comes in his glory, and all the angels with him, he will sit on his glorious throne. All the nations will be gathered before him, and he will separate the people one from another as a shepherd separates the sheep from the goats. He will put the sheep on his right and the goats on his left.

34“Then the King will say to those on his right, ‘Come, you who are blessed by my Father; take your inheritance, the kingdom prepared for you since the creation of the world. For I was hungry and you gave me something to eat, I was thirsty and you gave me something to drink, I was a stranger and you invited me in, 36I needed clothes and you clothed me, I was sick and you looked after me, I was

in prison and you came to visit me.’

37“Then the righteous will answer him, ‘Lord, when did we see you hungry and feed you, or thirsty and give you something to drink? When did we see you a stranger and invite you in, or needing clothes and clothe you? When did we see you sick or in prison and go to visit you?’

40“The King will reply, ‘Truly I tell you, whatever you did for one of the least of these brothers and sisters of mine, you did for me.’

41“Then he will say to those on his left, ‘Depart from me, you who are cursed, into the eternal fire prepared for the devil and his angels. For I was hungry and you gave me nothing to eat, I was thirsty and you gave me nothing to drink, I was a stranger and you did not invite me in, I needed clothes and you did not clothe me, I was sick and in prison and you did not look after me.’

“They also will answer, ‘Lord, when did we see you hungry or thirsty or a stranger or needing clothes or sick or in prison, and did not help you?’

“He will reply, ‘Truly I tell you, whatever you did not do for one of the least of these, you did not do for me.’

46“Then they will go away to eternal punishment, but the righteous to eternal life.”

For God’s guidance in the Bible, we say thankyou!

**Empowering the Community’s Spirit**

***Offering / Response***

We commit ourselves again to working for reconciliation in this land. 

우리는 다시 한 번 호주 땅에서 화해를 가져오고자 노력할 것임을 약속합니다.

***Hymn – Fairest Lord Jesus*** 美哉主耶穌，宇宙萬物主宰！

# <https://youtu.be/YlCvzhRgbX8> 만유의 주재

1.만유의 주재 존귀하신 예수 인자가 되신 하나님

나 사모하여 영원히 섬길 내 영광되신 주로다.

2.화려한 동산 무성한 저 수목 다 아름답고 묘하나

순결한 예수 더 아름다워 봄 같은 기쁨 주시네.

3.광명한 해와 명랑한 저 달빛 수많은 별들 비치나 주

예수 빛은 더 찬란하여 참 비교 할 수 없도다. 아멘!

***Prayer***

***Sending Blessing – For you deep stillness.***

动作歌曲 액션 노래. **AMEN**